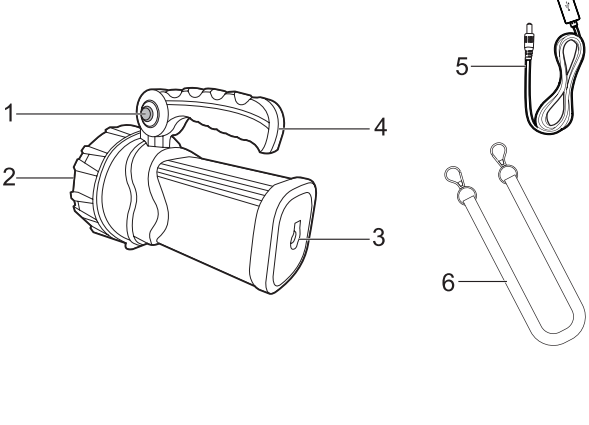




FR

Manuel d'utilisation

Informations de sécurité

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Nous déclinons toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou dommages matériels résultants du non-respect des instructions de ce manuel.

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de la portée des enfants. Les enfants ignorent les dangers liés à une mauvaise utilisation des appareils.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
 - Utilisez et stockez le produit uniquement sous un climat tempéré.
 - Évitez d'exposer le produit à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, le feu ou les sources de chaleur similaires.
 - Ne placez jamais une source de flammes nues, par exemple une bougie, à proximité ou au-dessus du produit.
 - Ne placez jamais un contenant avec un liquide, par exemple un vase, à proximité ou au-dessus du produit.
 - N'exposez jamais le produit à des écoulements ou des éclaboussures d'eau.
 - Veillez à toujours laisser un minimum d'espace libre de 10 cm autour du produit pour garantir une bonne ventilation.
 - N'utilisez jamais le produit s'il est endommagé.
 - Protégez le produit contre la chaleur ou le froid excessif, ainsi que les gaz, vapeurs et solvants inflammables.
 - Manipulez le produit avec précaution. Les chocs, les impacts ou les chutes, même d'une faible hauteur, peuvent endommager le produit.
 - La maintenance, les modifications et les réparations doivent être exclusivement effectuées par un technicien qualifié.
 - Évitez de réparer ce luminaire par vous-même. Évitez de modifier ou de démonter le produit. Sinon, cela affectera la sécurité du produit. Attention, risque de blessures !
 - La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsqu'elle arrive en fin de vie, vous devez remplacer l'ensemble du luminaire.
 - Veillez à toujours éteindre le produit et à le débrancher de l'alimentation avant tout nettoyage ou maintenance.
 - Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé par des angles tranchants ou des objets chauds. Déroulez entièrement le câble d'alimentation avant toute utilisation.
 - N'utilisez jamais le câble d'alimentation s'il est endommagé. L'utilisation d'un câble d'alimentation endommagé peut causer un danger. Seuls le fabricant, le service après-vente ou un technicien qualifié sont autorisés à réparer les câbles endommagés.
 - La pile rechargeable est intégrée au produit. N'essayez jamais de la retirer ou de la remplacer par vous-même. Seuls le fabricant, le service après-vente ou un technicien qualifié sont autorisés à le faire.
 - Attention, voyant LED.** Ne pointez jamais le faisceau lumineux sur les yeux d'autrui !
-
- Conforme aux normes de sécurités appropriées.

Utilisation du produit

a) Présentation du produit

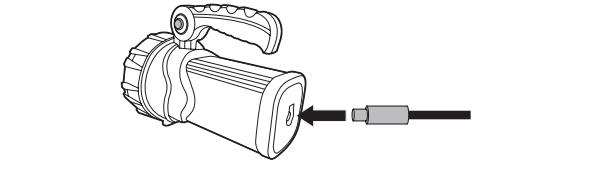
Veuillez vous reporter aux illustrations en début de document pour l'identification des pièces.

1. Bouton d'alimentation	4. Poignée
2. Éclairage	5. Câble d'alimentation
3. Prise d'entrée CC	6. Dragonne

b) Charge du produit

Le produit est équipé d'une pile intégrée. Avant la toute première utilisation du produit ou lorsque la pile est faible, veillez à charger le produit. La charge complète dure environ 12 heures.

- Branchez un bout du câble d'alimentation fourni sur la prise d'entrée CC du produit, et l'autre bout sur le port USB d'un adaptateur d'alimentation (non fourni).



c) Mise sous tension et modes d'éclairage

- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour sélectionner l'une des options d'éclairage suivantes : lumière normale (faible luminosité), lumière puissante, flash et arrêt.

d) Utilisation de la dragonne

- Utilisez les mousquetons de la dragonne pour l'accrocher aux supports dédiés fixés sur les deux extrémités du produit.

Entretien et nettoyage

- Débranchez le produit du secteur avant tout nettoyage.
- N'immergez pas le produit dans l'eau ou un autre liquide.
- N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ou des solutions chimiques pour nettoyer le produit.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec.

Spécifications techniques

Tension/courant d'entrée.....	5 V, max. 400 mA
Pile intégrée.....	3,7 V, 4 500 mAh, pile au lithium rechargeable (non remplaçable)
Durée de charge.....	12 heures
Nombre de cycles de charge.....	500
Autonomie de la pile.....	3 heures sous le mode d'éclairage « lumière puissante »
Sortie lumineuse.....	300 lm
Autonomie de la LED.....	50 000 heures
Type de LED.....	1 x LED SMD, 10 W
Matière.....	ABS + aluminium
Dimensions.....	21,2 x 12,6 x 18 cm

Mise au rebut du produit

- Collecte sélective des déchets électriques et électroniques. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers.

Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

- Ce symbole signifie que le produit contient des piles couvertes par la directive européenne 2013/56/UE. L'élimination des piles avec les déchets ménagers est interdite. Contactez les points de collecte publique de votre ville pour la mise au rebut appropriée du produit.

NL

Gebruikershandleiding

Veiligheidsinformatie

Lees deze gebruikershandleiding aandachtig voordat u het product gebruikt. Als u zich niet houdt aan de instructies voor correct gebruik zoals vermeld in deze handleiding, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor persoonlijk letsel of materiële schade.

- Dit product is geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Kinderen kunnen de gevaren door verkeerd gebruik van elektrische producten niet onderkennen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieraan verbonden risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Gebruik en bewaar dit product alleen in een gematigd klimaat.
- Stel het product nooit bloot aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur of iets dergelijks.
- Plaats nooit brandende elementen, zoals kaarsen, in de buurt van of bovenop het product.
- Plaats nooit voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, in de buurt van of op het product.
- Stel het product nooit bloot aan druppels of spattend water.
- Laat altijd een vrije ruimte van minimaal 10 cm rondom het product voor voldoende ventilatie.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Bescherm het product tegen aanzienlijke hitte of koude, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Ga voorzichtig om met het product. Schokken, stoten of een val, zelfs van geringe hoogte, kunnen het product beschadigen.
- Onderhoud, modificaties en reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- Repareer de lamp niet zelf. Wijzig of demonteer het product niet. Hierdoor wordt de veiligheid van het product aangetast. Let op, gevaar voor letsel!
- De lichtbron van deze verlichtingsarmatuur is niet vervangbaar. Als de lamp het einde van de levensduur bereikt dan moet de volledige armatuur worden vervangen.
- Schakel het product altijd uit en koppel het los van de stroomtoevoer voordat u het reinigt of onderhoud.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel niet wordt beschadigd door scherpe hoeken of hete voorwerpen. Rol de voedingskabel voor gebruik volledig uit.
- Gebruik de voedingskabel niet als deze beschadigd is. Een beschadigde voedingskabel kan gevaar opleveren. De beschadigde voedingskabel kan alleen worden gerepareerd door de fabrikant, de klantenservice of een gekwalificeerde technicus.
- De oplaadbare batterij is in het product ingebouwd. Probeer niet zelf de interne batterij te verwijderen of te vervangen. Ze mag alleen worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een gekwalificeerde technicus.
- Opgelet, ledlicht.** Richt de straal niet in de ogen van andere mensen!

- Voldoet aan de toepasselijke veiligheidsnormen.

Gebruik van uw product

a) Productoverzicht

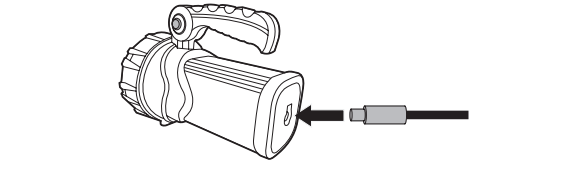
Zie de afbeeldingen aan het begin voor onderdelenindicaties.

1. Aan-uitknop	4. Handgreep
2. Licht	5. Voedingskabel
3. DC-ingang	6. Ophangriem

b) Het apparaat opladen

Dit apparaat heeft een ingebouwde batterij. Laad het product op voor het eerste gebruik of wanneer de batterij bijna leeg is. Volledig opladen duurt ongeveer 12 uur.

- Sluit de meegeleverde voedingskabel aan op de DC-ingang van het product en op een USB-poort op een voedingsadapter (niet meegeleverd).



c) Inschakelen en lichtfuncties

- Druk op de Aan/uit-knop om de verlichting in of uit te schakelen en te schakelen tussen de functies zwak licht, sterk licht en flitslicht.

d) Gebruik van het ophanglusje

- Gebruik de musketonsluiting aan beide kanten van het ophanglusje om de houders aan beide uiteinden van het product te bevestigen.

Onderhoud en Reiniging

- Haal de stekker van het product altijd uit het stopcontact vóór elke reiniging.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik voor het reinigen geen agressieve reinigingsmiddelen of andere chemische oplossingen.
- Maak het product schoon met een droge en zachte doek.

Technische gegevens

Ingangsspanning.....	5 V, max. 400 mA
Ingebouwde batterij	3,7 V, 4500 mAh, Lithium ropladbare batterij (niet vervangbaar)
Laadtijd	12 uur
Aantal oplaadcycli.....	500
Batterijduur	3 uur in sterke lichtmodus
Lichtopbrengst.....	300 lm
Levensduur ledlicht.....	50.000 uur
Type led	1 x 10 W SMD
Materiaal.....	ABS + aluminium
Grootte van de lamp	21,2 x 12,6 x 18 cm

Verwijdering van het product

- Selectieve ophaling van het elektrisch en elektronisch afval. Elektrische apparaten mogen niet worden weggeworpen met het huishoudafval.

Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/UE voor het opruimen van elektrische en elektronische materialen en de uitvoering ervan in het nationale recht moeten versleten elektrische producten afzonderlijk worden ingezameld en worden opgeruimd in speciaal voorziene recyclagepunten. Richt u tot de plaatselijke autoriteiten of tot uw dealer om adviezen te krijgen over de recyclage.

- Dit symbool betekent dat het product batterijen bevat die onder de Europese richtlijn 2013/56/UE vallen. Het is verboden om batterijen bij het huisvuil weg te gooien. Neem contact op met de openbare inzamelpunten in uw plaatselijke gemeente voor een correcte verwerking.

DE

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden. Wenn Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Hinweise zur sachgemäßen Handhabung des Produkts nicht beachten, können wir für allfällige Personen- oder Sachschäden nicht haftbar gemacht werden.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder können die Gefahr, die mit der unsachgemäßen Verwendung von Elektrogeräten einhergeht, nicht einschätzen.
- Dieses Produkt darf von Kindern im Alter von 8 Jahren und älter und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen betrieben werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der potentiellen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Das Produkt darf von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung gereinigt oder gewartet werden.

- Verwenden und lagern Sie das Produkt nur bei gemäßigtem Klima.
- Setzen Sie das Produkt niemals großer Hitze aus wie z.B. von der Sonne, einem Feuer o.Ä.
- Platzieren Sie niemals Wärmequellen mit offener Flamme, wie z.B. eine Kerze, neben oder auf dem Produkt.
- Platzieren Sie niemals Behälter mit Flüssigkeiten, wie z.B. eine Vase, neben oder auf dem Produkt.
- Setzen Sie das Produkt niemals Spritzwasser aus.
- Lassen Sie stets einen Abstand von ca. 10 cm um das Produkt herum frei, um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Schützen Sie das Produkt vor starker Hitze oder Kälte, entzündbaren Gasen, Dampf oder Lösungsmitteln.
- Seien Sie im Umgang mit dem Produkt vorsichtig. Stöße oder ein Aufprall, auch aus geringer Höhe, können das Produkt beschädigen.
- Eine Wartung, Änderungen am Produkt oder Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Fachpersonen durchgeführt werden.
- Reparieren Sie die Lampe nicht selbst. Verändern Sie das Produkt nicht und nehmen Sie es nicht auseinander. Dies würde die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen. Achtung, Verletzungsgefahr!
- Die Lichtquelle dieser Lampe kann nicht ersetzt werden. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle zu Ende geht, muss die gesamte Lampe ersetzt werden.
- Schalten Sie das Produkt immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgungsquelle, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt wird. Wickeln Sie das Kabel immer vollständig ab, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht, wenn es beschädigt ist. Ein beschädigtes Netzkabel kann Gefahren bergen. Ein beschädigtes Netzkabel kann nur vom Hersteller des Produkts, von Ihrem Fachhändler, oder von einer qualifizierten Fachperson repariert werden.
- Der aufladbare Akku ist in das Produkt eingebaut. Versuchen Sie nicht, den Akku eigenhändig zu entfernen oder zu ersetzen. Der Akku darf nur vom Hersteller des Produkts, von Ihrem Fachhändler, oder von einer qualifizierten Fachperson ersetzt werden.

- Achtung, LED-Leuchte.** Richten Sie das Licht nicht direkt auf die Augen von anderen Personen!
- Entspricht den geltenden Sicherheitsnormen.

Verwendung des Produkts

a) Übersicht

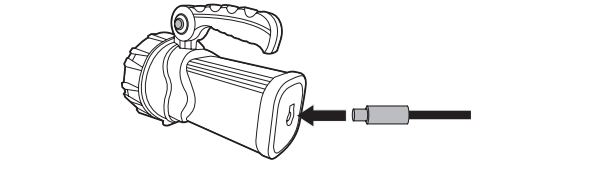
Beachten Sie die Zeichnungen am Anfang dieser Bedienungsanleitung, um zu sehen, welche Teile des Produkts sich wo befinden.

1. Ein-/Ausschalttaste	4. Griff
2. Licht	5. Netzkabel
3. Gleichstromanschluss	6. Riemen

b) Das Produkt aufladen

Dieses Produkt verfügt über einen integrierten Akku. Laden Sie den Akku, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, oder wenn der Akku niedrig ist. Bis das Produkt vollständig aufgeladen ist dauert es ca. 12 Stunden.

- Verbinden Sie das mitgelieferte Stromkabel mit dem DC-Eingang am Produkt und mit dem USB-Anschluss eines Netzadapters (nicht mitgeliefert).



c) Einschalten und Lichtmodi

- Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, um zwischen den Modi Licht ein (Schwachtes Licht), Starkes Licht, Blinken und Licht aus zu wechseln.

d) Verwendung des Riemens

- Befestigen Sie den Riemen anhand der Karabinerhaken des Riemens an den Riemenhaltern an beiden Enden des Produkts.

Reinigung und Pflege

- Entfernen Sie das Produkt von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder andere chemische Lösungen, um das Produkt zu reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch.

Technische Angaben

Eingangsspannung/-strom.....	5 V, max. 400 mA
Eingebauter Akku	3,7 V, 4500 mAh, aufladbarer Lithium-Ionen-Akku (nicht ersetzbar)
Ladedauer	12 Stunden
Anzahl Ladezyklen	500
Akkulebensdauer.....	3 Stunden im Modus Starkes Licht
Lumenleistung	300 lm
LED-Lebensdauer	50000 Stunden
Art der LED	1 x 10 W SMD
Material.....	ABS + Aluminium
Abmessungen.....	21,2 x 12,6 x 18 cm

Entsorgung

- Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht sind gebrauchte Elektrogeräte getrennt zu sammeln und an zu diesem Zweck vorgesehenen Sammelstellen abzugeben. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler, um Ratschläge bezüglich des Recyclings einzuholen.

- 2013/56/UE entsprechen. Es ist verboten, Batterien mit dem Hausmüll zu entsorgen. Kontaktieren Sie für Informationen zur sachgerechten Entsorgung eine Sammelstelle in Ihrer Nähe.

ES

Información de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto. Si no observa las instrucciones sobre el manejo apropiado contenidas en este manual, no asumiremos ninguna responsabilidad por lesiones personales o daños a la propiedad.

- Este producto no es un juego. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Los niños son incapaces de reconocer los peligros que conlleva el uso indebido de los aparatos eléctricos.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años. Puede ser utilizado también por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, siempre que estén debidamente guiados, se les haya dado las instrucciones sobre el uso del aparato con seguridad y conozcan los riesgos a los que están expuestos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuados por niños no vigilados.
- Utilice y almacene este producto únicamente en ambientes templados.
- Nunca exponga el producto a un calor excesivo: sol, fuego o similar.
- Nunca coloque fuentes de llamas, como velas, cerca o encima del producto.
- Nunca coloque contenedores con líquidos, como jarrones, cerca o encima del producto.
- Nunca exponga el producto a goteos ni salpicaduras de agua.
- Deje siempre un espacio de un mínimo de 10 cm alrededor del producto para garantizar una correcta ventilación.
- No utilice el producto si está dañado.
- Proteja el producto contra el calor y el frío excesivos, los gases inflamables, el vapor y los solventes.
- Manipule el producto con cuidado. Las sacudidas, los golpes y las caídas, aunque sean desde poca altura, pueden dañar el producto.
- El mantenimiento, las modificaciones y las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un técnico cualificado.
- No repare la interna usted mismo. No modifique ni desarme el producto. Hacerlo afectaría a la seguridad del producto. ¡Atención, riesgo de lesión!

- La fuente de luz de esta linterna no es reemplazable. Cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, se tendrá que reemplazar la linterna entera.
 - Apague siempre el producto y desconéctelo del suministro eléctrico antes de la limpieza o el mantenimiento.
 - Asegúrese de que el cable de alimentación no se dañe con esquinas afiladas u objetos calientes. Desenrole completamente el cable de alimentación antes de su uso.
 - No utilice el cable de alimentación si está dañado. Un cable de alimentación dañado puede conllevar peligros. Los cables de alimentación dañados solo pueden ser reparados por el fabricante, el servicio posventa o un técnico cualificado.
 - La batería recargable está integrada en el producto. No intente retirar ni reemplazar la batería interna usted mismo. Solo debe ser reemplazada por el fabricante, el servicio posventa o un técnico cualificado.
 - Atención, luz led.** ¡No dirija el haz de luz directamente a los ojos de las personas!
-
- Cumple con las normas de seguridad apropiadas.

Uso del producto

a) Descripción del producto

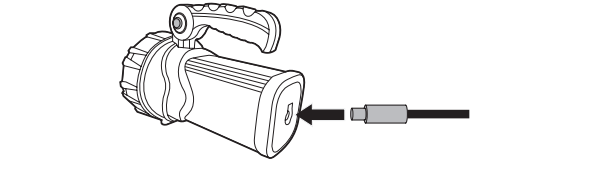
Vea las ilustraciones del principio para las indicaciones de las partes.

1. Botón de encendido	4. Agarradera
2. Luz	5. Cable de alimentación
3. Conector de entrada	6. Correa para colgar

b) Cargar el producto

Este dispositivo cuenta con una batería interna. Antes del primer uso o si la batería está baja, recargue el producto. La carga completa tarda aproximadamente 12 horas.

- Conecte un extremo del cable de alimentación suministrado a la entrada jack de CC de este producto y el otro extremo a un puerto USB de un adaptador de corriente (no provisto).



c) Encendido y modos de luz

- Pulse el botón de alimentación para alternar la luz entre luz suave, luz intensa, intermitencia y luz apagada.

d) Uso de la correa para colgar

- Usando los mosquetones de la correa para colgar, sujete esta a los soportes de la correa en ambos extremos del producto.

Cuidado y limpieza

- Desconecte el producto de la alimentación antes de su limpieza.
- No sumerja el producto bajo el agua ni ningún otro líquido.
- No utilice productos de limpieza agresivos ni ninguna otra solución química para la limpieza.
- Limpie el producto con un paño suave y seco.

Datos técnicos

Tensión/corriente de entrada.....	5 V, máx. 400 mA
Batería interior	batería recargable de iones de litio de 3,7 V, 4500 mAh, (no reemplazable)
Tiempo de carga.....	12 horas
Número de ciclos de carga.....	500
Duración de la batería.....	3 horas en modo de luz intensa
Salida de luz	300 lm
Duración de led	50000 horas
Tipo de led.....	1 x 10 W (SMD)
Material.....	ABS + aluminio
Tamaño de la luz	21,2 x 12,6 x 18 cm

Eliminación del producto

- Recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos. Los equipos eléctricos no se deben desechar con los residuos domésticos.
- Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre desecho de materiales eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los productos eléctricos deben ser recogidos separadamente y desechados en los puntos designados a tal efecto. Puede consultar a las autoridades locales o a su vendedor para obtener consejos sobre reciclaje.

- Este símbolo quiere decir que el producto contiene pilas cubiertas por la Directiva Europea 2013/56/UE. Está prohibido desechar las pilas junto a los residuos domésticos. Infórmese sobre la ubicación de los puntos limpios en su localidad para una correcta eliminación.

IT

Manuale dell'utente

Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale dell'utente prima di utilizzare il prodotto. In caso di inosservanza delle istruzioni per un uso corretto del prodotto contenute nel presente manuale, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose.

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli derivanti da un uso improprio dei prodotti elettrici.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età minima di 8 anni e da persone che possiedono capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive/e di esperienza o di conoscenza se essi (o esse) sono correttamente sorvegliati(e) o se sono state rese edotte delle istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e se i rischi potenziali sono stati illustrati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Utilizzare e conservare il prodotto unicamente in un ambiente con clima temperato.
- Non esporre il prodotto a fonti di calore eccessivo, quali la luce diretta del sole, il fuoco o simili.

- Non posizionare fiamme libere, come ad esempio candele, sopra o in prossimità del prodotto.
- Non posizionare contenitori di liquidi, come ad esempio vasi, vicino al sul prodotto.
- Non esporre il prodotto a gocce o schizzi d'acqua.
- Lasciare sempre uno spazio di almeno 10 cm attorno al prodotto, per garantire una ventilazione sufficiente.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- Proteggere il prodotto da calore o freddo eccessivi, gas infiammabili, vapore e solventi.
- Maneggiare il prodotto con cura. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.
- Tutti gli interventi di manutenzione, modifica o riparazione devono essere eseguiti unicamente da un tecnico qualificato.
- Non provare a riparare la luce da soli. Non modificare o smontare il prodotto. Ciò potrebbe compromettere la sicurezza del prodotto. Attenzione, rischio di lesioni!
- La sorgente luminosa di questa luce non può essere sostituita. Quando la sorgente luminosa giunge al termine del suo ciclo di vita, è necessario sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.
- Spegnere sempre il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga danneggiato da angoli taglienti o oggetti caldi. Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima dell'uso.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione se è danneggiato. Un cavo danneggiato può essere pericoloso. Il cavo di alimentazione danneggiato può essere riparato unicamente dal fabbricante, dal servizio assistenza o da un tecnico qualificato.
- La batteria ricaricabile è integrata nel prodotto. Non provare a rimuovere e sostituire la batteria interna da soli. La batteria deve essere sostituita solo dal fabbricante, dal servizio assistenza o da un tecnico qualificato.
- Attenzione, luce LED.** Non rivolgere il fascio luminoso direttamente verso gli occhi delle altre persone!

-  Conforme agli appropriati standard di sicurezza.

Uso del prodotto

a) Panoramica del prodotto

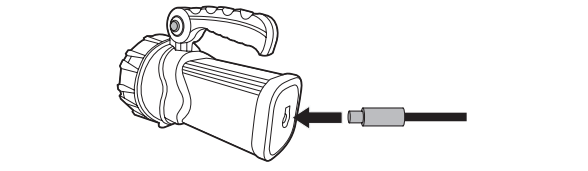
Vedere le figure riportate all'inizio del documento per i riferimenti delle parti.

1. Pulsante di accensione	4. Impugnatura
2. Luminosità	5. Cavo di alimentazione
3. Presa jack di ingresso CC	6. Laccetto per il trasporto

b) Ricarica del prodotto

Questo prodotto è dotato di una batteria integrata. Ricaricare il prodotto prima di utilizzarlo per la prima volta, o quando la batteria è scarica. Una carica completa richiede circa 12 ore.

- Collegare il cavo di alimentazione in dotazione al jack di ingresso CC su questo prodotto e a una porta USB su un alimentatore (non in dotazione).



c) Accensione e modalità di illuminazione

- Premere il pulsante di accensione per passare da una modalità di illuminazione all'altra tra luce accesa (luce debole), luce potente, lampeggiante e luce spenta.

d) Uso del cordoncino a sospensione

- Usando i ganci del cordoncino a sospensione, applicare il cordoncino ai sostegni su entrambi i lati del prodotto.

Manutenzione e pulizia

- Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione prima di pulirlo.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare agenti detergenti aggressivi o altre soluzioni chimiche per la pulizia.
- Pulire il prodotto con un panno asciutto e morbido.

Dati tecnici

Tensione di ingresso/corrente.....5 V, max. 400 mA

Batteria integrataa) Litio ricaricabile (non sostituibile) da 3,7 V, 4500 mAh

Tempo di carica12 ore
Numero di cicli di carica.....500
Durata della batteria3 ore in modalità luce potente
Emissione della luce.....300 lm
Durata del LED50000 ore
Tipo di LED.....1 x 10 W SMD
Materiale.....ABS + alluminio
Dimensioni della torcia21,2 x 12,6 x 18 cm

Smaltimento del prodotto

 Smaltimento selettivo dei rifiuti elettrici ed elettronici.
I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i prodotti casalinghi.
 Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE per lo smaltimento dei materiali elettrici ed elettronici e della sua esecuzione nel diritto nazionale, i elettrici usati devono essere smaltiti separatamente e disposti in punti di raccolta previsti per questo scopo. Rivolgetevi presso autorità locali o al vostro rivenditore per ottenere consigli sul riciclaggio.

 Questo simbolo indica che il prodotto contiene batterie il cui uso è disciplinato dalla Direttiva Europea 2013/56/UE. È vietato smaltirle le batterie con i normali rifiuti domestici. Contattare i centri pubblici di raccolta del proprio comune per uno corretto smaltimento.

PTManual de utilizador

Informações relacionadas com a segurança

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o produto. Se não observar as instruções sobre o uso adequado deste manual, não seremos responsabilizados por qualquer dano pessoal resultante ou danos à propriedade.

- Este produto não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance das crianças. As crianças não conseguirão reconhecer os riscos resultantes de uma utilização inadequada de produtos elétricos.
- Este aparelho não pode pode ser usado por crianças com idade inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência e conhecimento se foram sujeitas a supervisão ou instruções relativamente ao uso do aparelho de uma forma segura e de que compreendem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem a devida supervisão.
- Utilize e armazene este produto apenas num clima temperado.
- Nunca exponha o produto a calor extremo, como a luz solar, fogo ou semelhantes.
- Nunca coloque chamas abertas, como velas, junto ou em cima do produto.
- Nunca coloque recipientes com líquidos, como vasos, junto ou em cima do produto.
- Nunca exponha o produto a gotas ou salpicos de água.
- Deixe sempre uma espaço de, pelo menos, 10 cm em volta do produto para garantir uma ventilação suficiente.
- Não utilize o produto se este apresentar danos.
- Proteja o produto contra calor ou frio significativos, gases inflamáveis, vapor e solventes.
- Manuseie o produto com cuidado. Abalos, impactos ou quedas, mesmo de uma altura baixa, podem danificar o produto.
- Manutenção, modificações e reparações devem ser realizadas apenas por um técnico qualificado.
- Não tente reparar a lâmpada por si mesmo. Não modifique nem desmonte o produto. Se o fizer, poderá afetar a segurança do produto. Cuidado, risco de lesões!
- A fonte de luz desta dispositivo de iluminação não é substituível. Quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, será necessário substituir todo o dispositivo de iluminação.
- Desligue sempre o produto, retirando a ficha da tomada elétrica antes de proceder à sua limpeza ou manutenção.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não é danificado por arestas vivas ou objetos quentes. Desenrole completamente o cabo de alimentação antes da sua utilização.
- Não utilize o cabo de alimentação se este apresentar danos. Um cabo de alimentação danificado poderá constituir um perigo. O cabo de alimentação danificado deve ser reparado apenas pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por um técnico qualificado.
- A bateria recarregável está integrada no produto. Não tente remover e substituir a bateria interna por si mesmo. Esta deve ser substituída apenas pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por um técnico qualificado.
- Atenção, luz LED.** Não aponte o feixe diretamente para os olhos de outras pessoas!
-  Respeita as normas de segurança adequadas.

Utilização do seu produto

a) Descrição geral do produto

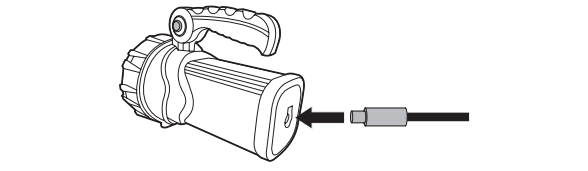
Observe as ilustrações no início para obter indicações sobre as peças.

1. Botão de alimentação	4. Manipulo
2. Luz	5. Cabo de alimentação
3. Jack de entrada CC	6. Fita de mão

b) Carregue o produto

Este produto tem uma bateria incorporada. Carregue o produto antes da primeira utilização ou sempre que a bateria estiver fraca. Um carregamento total demora aprox. 12 horas.

- Ligue o cabo de alimentação fornecido à ficha de entrada CC no produto e a uma porta USB de um adaptador de alimentação (não fornecido).



c) Ligação e modos de luz

- Prima o botão de energia para comutar a luz (luz fraca), luz forte, flash e luz desligada.

d) Utilização da correia de suspensão

- Utilizando os mosquetões da correia de suspensão, fixe a correia de suspensão aos fixadores da correia em ambas as extremidades do produto.

Cuidados e limpeza

- Desligue o produto da tomada elétrica antes de proceder à sua limpeza.
- Não mergulhe o produto em água ou quaisquer outros líquidos.
- Para a limpeza, não utilize quaisquer agentes de limpeza agressivos ou outras soluções químicas.
- Limpe o produto com um pano seco e macio.

Dados técnicos

Tensão/corrente de entrada.....5 V, máx. 400 mA

Pilha incorporada.....3,7 V, 4500 mAh, Pilha Recarregável de Lítio (não substituível)

Tempo de carregamento.....12 horas
Número de ciclos de carregamento500
Vida útil da bateria3 horas em modo de luz forte
Intensidade de luz300 lm
Duração do LED50000 horas
Tipo de LED.....1 x SMD 10 W

Material.....ABS + alumínio

Dimensão da luz.....21,2 x 12,6 x 18 cm

Eliminação do produto

 Recolha seletiva de detritos elétricos e eletrônicos.
Os produtos elétricos não devem ser descartados em conjunto com o lixo doméstico.
De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e respetiva transposição para o direito nacional, os produtos elétricos domésticos devem ser separados e colocados em pontos de recolha previstos para o efeito. Dirija-se às autoridades locais ou ao revendedor para obter mais informações sobre a reciclagem.

 Este símbolo significa que o produto contém pilhas abrangidas pela Diretiva Europeia 2013/56/UE. É proibida a eliminação de pilhas com os resíduos domésticos. Contacte os pontos de recolha públicos do seu município local para uma eliminação adequada.

PLInstrukcja obsługi

Informacje na temat bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi. Jeśli urządzenie nie będzie używane zgodnie z instrukcjami opisanymi w tym przewodniku, producent nie bierze odpowiedzialności za wynikłe z tego obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia.

- Niniejszy produkt nie jest zabawką. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać zagrożeń wynikających z nieprawidłowej eksploatacji urządzeń elektrycznych.
- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej ósmego roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, psychicznych oraz sensorycznych, a także przez osoby nieposiadające wiedzy i doświadczenia w tym zakresie, pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją obsługi w sposób bezpieczny oraz są świadome potencjalnych zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Przeprowadzanie konserwacji i czyszczenia przez dzieci, które nie znajdują się pod nadzorem, jest niedopuszczalne.
- Niniejszy produkt należy użytkować i przechowywać w zalecanym zakresie temperatur.
- Nie narażać produktu na nadmierną temperaturę, w tym bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia itp.
- Na produkcie ani w jego pobliżu nie stawiać źródeł otwartego ognia, takich jak świeca.
- Na produkcie ani w jego pobliżu nie stawiać pojemników z wodą, takich jak wazon.
- Nie narażać produktu na kontakt z kroplami ani rozpryskami wody.
- Wokół produktu należy zawsze zostawić odstęp co najmniej 10 cm, aby zapewnić wystarczającą wentylację.
- Nie używać produktu w przypadku stwierdzenia jego uszkodzeń.
- Chronić produkt przed zbyt wysoką lub zbyt niską temperaturą, palnymi gazami, parą i rozpuszczalnikami.
- Postępować z produktem ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia, a nawet upadek z niewielkiej wysokości mogą spowodować jego uszkodzenia.
- Konserwację, modyfikacje i naprawy musi wykonywać wyłącznie wykwalifikowany serwisant.
- Nie należy samodzielnie naprawiać lampy. Nie należy modyfikować ani rozbierać urządzenia. Wpływa to na bezpieczeństwo produktu. Przestroga, ryzyko obrażeń!
- Źródła światła w tej oprawie oświetleniowej nie można wymienić. Po zakończeniu okresu eksploatacji źródła światła należy wymienić całą oprawę.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć produkt i odłączyć go od źródła zasilania.
- Należy sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzenia przewodu zasilającego ostrymi narożnikami lub gorącymi przedmiotami. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający.
- Nie używać uszkodzonego przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować zagrożenie. Uszkodzony przewód zasilający może naprawić wyłącznie producent, serwis posprzedażny lub wykwalifikowany serwisant.
- Produkt ma wbudowany akumulator. Nie należy samodzielnie wymieniać akumulatora. Może go wymienić wyłącznie producent, serwis posprzedażny lub wykwalifikowany serwisant.
- Uwaga, oświetlenie diodowe.** Nie należy kierować wiązki bezpośrednio w oczy innych ludzi!
-  Spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.

Użytkowanie produktu

a) Informacje ogólne o produkcie

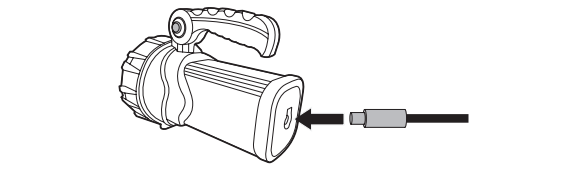
Oznaczenia części znajdują się na ilustracjach umieszczonych na początku dokumentu.

1. Włącznik	4. Uchwyt
2. Światło	5. Kabel zasilający
3. Gniazdo wejściowe DC	6. Pasek do zawieszenia

b) Ładowanie urządzenia

Produkt posiada wbudowany akumulator. Produkt należy naładować przed pierwszym użyciem lub przy niskim poziomie akumulatora. Czas ładowania akumulatora wynosi 12 godzin.

- Podłączyć dostarczony przewód zasilania do gniazda zasilania na produkcie oraz do gniazda USB zasilacza (brak w zestawie).



c) Włączanie i tryby świecenia

- Wciśnij przycisk zasilania, aby przełączać pomiędzy niskim i wysokim poziomem jasności oraz lampą błyskową lub wyłączyć światło.

d) Stosowanie taśmy do zawieszania

- Używając karabińczyków na pasku do zawieszania, przymocuj pasek do uchwytów na obu końcach produktu.

Pielęgnacja i czyszczenie

- Przed rozpoczęciem czyszczenia odłączyć produkt od sieci.
- Nie zanurzać produktu w wodzie ani innych cieczach.
- Do czyszczenia nie używać agresywnych środków czyszczących ani innych roztworów chemicznych.
- Czyścić produkt suchą, miękką szmatką.

Dane techniczne

Napięcie / prąd wejściowy5 V, maks. 400 mA

Wbudowany akumulator3,7 V, 4500 mAh, Akumulator litowy (niewymienny)
Czas ładowania12 godz.

Liczba cykli ładowania.....500

Czas pracy akumulatora.....3 godziny w trybie wysokiego poziomu jasności

Natężenie światła300 lm

Żywotność diod.....50 000 godz.

Rodzaj diod.....LED 1 x 10 W SMD

Materiał.....ABS i aluminium

Wymiary lampy21,2 x 12,6 x 18 cm

Utylizacja produktu

 Oddzielna zbiórka odpadów elektrycznych i elektronicznych.
Urządzeń elektronicznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.
Zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdrażania w prawie krajowym, zużyte produkty elektryczne muszą być gromadzone oddzielnie i oddawane do punktów zbiórki przewidzianych specjalnie do tego celu. W celu uzyskania informacji na temat recyklingu należy zwrócić się do władz lokalnych lub swojego sprzedawcy.

 Niniejszy symbol oznacza, że baterie zasilające urządzenie zostały dopuszczone do użytku zgodnie z Dyrektywą 2013/56/UE. Wyrzucanie baterii do śmieci generowanych w ramach gospodarstwa domowego jest zabronione. W celu prawidłowej utylizacji baterii należy skontaktować się z punktami odbioru elektrośmieci.

ENUser manual

Safety Information

Read this user manual carefully before using the product. If you do not observe the instructions on proper handling in this manual, we shall not be held liable for any resulting personal injury or damage to property.

- This product is not a toy. Keep it out of reach of children. Children cannot recognize the hazards posed by improperly using electric products.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Use and store this product only in a temperate climate.
- Never expose the product to excessive heat such as sunshine, fire or similar.
- Never place open flame sources, such as candle, near or on top of the product.
- Never place liquid containers, such as vases, near or on the product.
- Never expose the product to dripping or splashing water.
- Always leave a space of at least 10 cm around the product to ensure sufficient ventilation.
- Do not use the product if it is found damaged.
- Protect the product from significant heat or cold, flammable gases, steam and solvents.
- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a qualified technician.
- Do not repair the lamp yourself. Do not modify or disassemble the product. Doing so affects the safety of the product. Caution, risk of injury!
- The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches its end of life, the whole luminaire shall be replaced.
- Always turn the product off and disconnect it from electricity supply before cleaning or maintenance.
- Make sure that the power cable is not damaged by sharp corners or hot objects. Uncoil the power cable fully before use.
- Do not use the power cable if it is damaged. A damaged power cable can cause hazard. The damaged power cable can only be repaired by the manufacturer, after-sales service, or a qualified technician.
- The rechargeable battery is built into the product. Do not attempt to remove and replace the internal battery yourself. It must only be replaced by the manufacturer, after-sales service, or a qualified technician.
- Attention, LED light.** Do not point the beam directly at the eyes of other people!
-  Complies with appropriate safety standards.

Use Your Product

a) Product overview

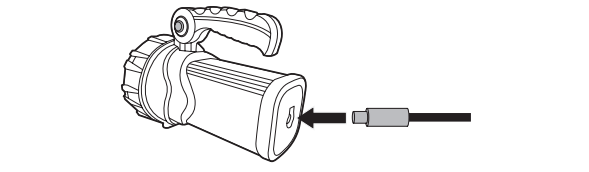
See the illustrations at the beginning for parts indications.

1. Power button	4. Handle
2. Light	5. Power cable
3. DC input jack	6. Hang strap

b) Charge the product

This product has a built-in battery. Before first use or when the battery is low, charge the product. Full charge needs approx. 12 hours.

- Connect the supplied power cable to the DC input jack on the product and to a USB port on a power adapter (not supplied).



c) Power on and light modes

- Press the power button to toggle light on (weak light), strong light, flash and light off.

d) Use of hang strap

- Using the snap hooks of the hang strap, attach the hang strap to the strap holders on both ends of the product.

Care and Cleaning

- Disconnect the product from the mains before each cleaning.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Do not use any aggressive cleaning agents, or other chemical solutions for cleaning.
- Clean the product with a dry and soft cloth.

Technical Data

Input voltage/current.....5 V, max. 400 mA

Built-in battery.....3.7 V, 4500 mAh, Lithium rechargeable battery (non-replaceable)

Charging time12 hours

Number of charging cycles.....500

Battery life.....3 hours in strong light mode

Light output.....300 lm

LED life.....50,000 hours

Type of LED.....1 x 10 W SMD

Material.....ABS + aluminum

Light size21.2 x 12.6 x 18 cm

Disposal of the product

 Selective collection of waste electrical and electronic equipment.
Electrical equipment must not be disposed of with household waste.
Pursuant to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, and its transposition into national law, waste electrical equipment must be collected separately and disposed of in designated collection points. Contact the local authorities or the vendor for advice on recycling.

 This symbol means that the product contains batteries covered by European Directive 2013/56/EU. Disposing of batteries with household waste is prohibited. Contact the public collection points in your local municipality for proper disposal.



NORAUTO
2A boulevard Van Gogh 59650 Villeneuve d'Ascq France

Distribué par / Distributed by / Vertrieben von:

Norauto France 2A boulevard Van Gogh 59650 Villeneuve d'Ascq France

Auto 5 Bld Paepsem 20 -1070 ANDERLECHT BELGIQUE

A.T.U Auto-Teile-Unger Handels GmbH & Co.KG,

Dr.-Kilian-Str. 11, D-92637 Weiden i.d.OPf Deutschland

Noroto España SAU Centre Comercial Alban Carretera de Ademuz km 2,9

46100 BURJASSOT

Norauto Italia SPA Corso Savona 85/10024 MONCALIERI

Norauto Portugal SA Av. dos Cavaleiros, n°49 Alfragide 2794-057

CARNAXIDE

www.norauto.com

Made in P.R.C / Fabricado en/na R.P.C / Fabriqué en R.P.C

